

4th International Conference on Modern Management, Education Technology and Social Science (MMETSS 2019)

Thoughts on the Cultivation of Translation Ability in Comprehensive English Teaching

Dong bin

Northwestern Polytechnical University Ming De College, Xi'an 710124, Shaanxi, China

Keywords: Comprehensive English Teaching; Translation Ability; Training Method; Efficiency

Abstract: The ultimate goal of English teaching is to enable students to use English knowledge flexibly. The translation ability is the basis for students to use English knowledge flexibly. Listening, speaking, reading, writing and translating in English teaching are the main teaching contents. Comprehensive English teaching is the main content of college English teaching, and it is of great significance to cultivate students' English translation ability and writing ability. Therefore, in the comprehensive English teaching, teachers should innovate teaching ideas, open up new ways of teaching, and improve students' English translation ability. This paper starts from the importance of cultivating students' translation ability in comprehensive English, and puts forward the countermeasures for the cultivation of translation ability in comprehensive English teaching, in order to improve the efficiency of classroom teaching in comprehensive English.

1. Introduction

The talents cultivated in colleges and universities are comprehensive and professional talents. College English teaching no longer simply stays in simple vocabulary accumulation and grammar explanation, but also cultivates students' vocabulary application ability and article translation ability. In the process of comprehensive English teaching, cultivating students' translation ability plays an important role in improving students' vocabulary use. Therefore, comprehensive English teaching should strengthen the emphasis on cultivating students' English translation, and further enhance students' ability to use English knowledge.

2. The Importance of Developing Students' Translation Ability in Comprehensive English

In the fierce social competition, comprehensive and professional talents have more advantages. In cultivating talents, colleges and universities are also paying more attention to improving students' comprehensive quality and promoting students' overall growth. In the comprehensive English teaching, many college teachers will listen, speak, read, write and translate as the basic teaching mode to improve students' English proficiency. Many teachers have realized the importance of translation ability in comprehensive English teaching and strengthened the translation of students. The ability to cultivate the ability, through the comprehensive training of students, improve the students' ability to use English, and lay a solid foundation for future work. The ability to develop students' translation skills in comprehensive English is also reflected in the following aspects [1].

2.1 Promote the Improvement of Students' Bilingual Ability

English translation involves both English and Chinese. In the process of translation, we must not only master the ability of Chinese expression, but also master the language and culture of English-speaking countries and comprehensively express the content of translation. Only those with strong bilingual ability can become excellent translation talent. At the same time, the premise of English translation is to enable students to master the basic listening, speaking, reading and writing skills, in order to be flexible in the use of English translation. Cultivating students' translation ability in comprehensive English teaching can promote students' ingenious use of basic knowledge of English, thus improving students' bilingual level. At present, many English majors have weaker ability to express Chinese. When English translation occurs, it is difficult to translate them in simple and accurate Chinese. There are often cases where words are not satisfactory. Bilingual language



expression is not a one-time process. In the process of teaching, it accumulates bit by bit and gradually improves. Therefore, the ability of students to translate in English teaching has improved bilingual ability to a large extent [2].

2.2 Able to Achieve the Goal of Comprehensive Talent Training

The purpose of comprehensive English teaching is not only to improve students' English test scores, but to let students express themselves, and to use English skillfully in future jobs to enhance students' comprehensive ability. The English translation involves a wide range of knowledge, and requires English translators to have a deep understanding of foreign language culture and language use habits. Therefore, in the comprehensive English teaching, students' translation ability is improved, and the university comprehensively realizes the goal of training comprehensive talent. English translation ability is of great significance to promote the overall growth of students.

2.3 Meet the Needs of Society for Talent

With the improvement of the economic level and the level of science and technology, the demand for English professionals in the society is more inclined to be professional and innovative. From the perspective of employment trends over the years, the employment rate of English translation talents is higher, and the demand for qualified translators is greater. The comprehensive English course is the core course in college English teaching, which largely determines the students' future teaching achievements and employment intentions. Therefore, comprehensive English teaching in colleges and universities should highlight the practical principle, market-oriented, improve students' translation ability, and enable students to cope with work problems in future work.

3. Countermeasures for the Cultivation of Translation Ability in Comprehensive English Teaching

3.1 Change Teaching Ideas, Innovative Teaching Mode

With the promotion of the "Internet + Education" model, many college English teachers have innovated teaching models with multimedia and information technology, which greatly enhances students' enthusiasm for learning, allowing students to actively participate in the exploration of English translation and learning. With the convenience of the Internet, comprehensive English teachers can provide students with more abundant teaching materials, and use the form of micro-courses to explain the key points and difficult contents of English translation in a targeted manner. At the same time, teachers can select more suitable translation materials for students according to their learning dynamics, let students carry out translation exercises, and some experts Weibo, translation websites, translation forums, etc. can be recommended to students, so that students can make full use of the Internet to improve translation skills [3].

Secondly, teachers can organize students to establish communication between WeChat group and QQ group to facilitate students' communication, and upload better translation materials to the class group to realize learning resource sharing. Students can also seek help from teachers and classmates through WeChat and other methods. In addition, teachers can also encourage students to actively participate in translation forums and comments, etc., to absorb the advantages of famous translators, and to make up for the shortcomings in the translation process. Teachers should guide students to correctly comment, establish the ability of independent thinking and the spirit of innovation, and must have autonomy in translation.

3.2 Develop A Reasonable Evaluation Method

The teaching process is two-way. It includes not only the "teaching" of teachers but also the "learning" of students. In comprehensive English teaching, students should improve their translation skills. Teachers must formulate reasonable evaluation methods and cannot take students' test scores as unique. The evaluation criteria should evaluate students from all aspects and in multiple fields, so as to improve students' enthusiasm for English translation learning. First of all, the comprehensive written examination and evaluation should be used as the basis for the evaluation of students'



translation ability, and then the students' oral expression, bilingual transformation and grammar application should be integrated into the evaluation. Teachers should also look at students with a developmental perspective, affirm the progress of students, encourage students to actively explore translation skills, and let students find the fun of English translation. Teachers should also provide students with reasonable translation topics, complete English translation topics through group discussions and mutual collaboration, and then effectively combine students' self-assessment and mutual evaluation methods to allow students to evaluate and analyze other groups' translation topics. This can greatly improve students' translation ability and optimize the translation evaluation system.

3.3 Deepen the Content of Teaching Materials and Improve Students' Bilingual Ability

Comprehensive English textbooks are the main source of students' translation ability. Teachers should dig deep into the content of English textbooks [4], closely integrate the textbook outline, and integrate quality teaching into the ability of students to translate English. First of all, teachers should transmit more knowledge about foreign culture and language use habits in English translation teaching. Let students clarify the biggest difference between English translation and Chinese, and at the same time strengthen the cultivation of students' Chinese expression ability in daily teaching. English translation is not a verbatim translation of English sentences. Students are also encouraged to enrich their knowledge. They are widely involved in Chinese and foreign masterpieces and skillfully use Chinese to translate English content. Guide students to prepare the content of the text, understand the cultural charm displayed in the text in the process of previewing, query the vocabulary that they do not understand in advance, and master the basic content of English translation.

4. Conclusion

In the comprehensive English teaching, improving students' translation ability plays an important role in helping students to use English knowledge skillfully. Under the new era, comprehensive English teaching should insist on improving students' English ability, and use the Internet, multimedia and other information technology to innovate teaching ideas and develop. A new approach to integrated English teaching. In daily teaching, teachers should enrich teaching resources, provide suitable translation materials for students, encourage students to actively explore and actively translate. The use of a large number of translation exercises in the teaching can lay a good language foundation, enhance the expressive ability and rhetorical ability of the students, and at the same time achieve the purpose of practice. Based on existing textbooks, increase science and business content to enhance practicality and practicality. The teaching method reflects the students as the main body, and the ideas and methods of teaching, learning, and unity can achieve the expected teaching purposes.

References

- [1] Chen Xin. Reflections on the Cultivation of Intercultural Communication Ability in Comprehensive English Teaching[J]. China Electric Power Education, 2011(25): 189-190.
- [2] Cheng Yongtao. Cultivation of Students' Translation Ability in the Teaching of Comprehensive English in Local Universities[J]. Journal of Hechi University, 2018, 38(01): 93-97.
- [3] Zhu Minguan. Cultivation of Students' Translation Cognitive Ability in the Teaching of Comprehensive English[J]. Journal of Social Sciences, Jiamusi University, 2014, 32(05): 193-195.
- [4] Xu Ximei. Research and design of translation tasks for college English comprehensive English textbooks after CET4 reform[J]. Science and Technology Information, 2015, 13(31):248-249.